



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七七年十一月廿七日
星期日

目錄

十月份貿易臨時數字	第一頁
金幣錦盒供不應求	第三頁
政府印備中文小冊提供清拆計劃資料	第四頁
海水化淡國際大會	第五頁
人事登記隊伍在沙頭角辦公	第七頁

十月份貿易臨時數字

統計處今日(星期日)發表之十月份對外商品貿易臨時數字顯示：該月份由本港製品總值爲二十九億零一百萬元，入口貨品總值爲四十二億七千八百萬元，而轉口貨品總值爲八億九千八百萬元。

由本年八月至十月，即最近三個月內，本港製品輸出總值與七六年同期比較，增加了百分之二點八，入口貨品總值增加了百分之五點一，而轉口貨品總值則增加了百分之十一點八。

與去年同月比較，入口貨品總值增加三億三千一百萬元或百分之八點四，轉口貨品總值增加九千萬元或百分之十一點一，而出口貨品總值則下降二千三百萬元或百分之零點八。本年十月份與九月份比較，入口貨品總值增加了五億三千三百萬元或百分之十四點二，轉口貨品總值增加了七千四百萬元或百分之九，而出口則下跌了八千三百萬元或百分之二點八。

去年十一月至今年十月之貿易數字與對上十二個月比較，本港製品輸出總值增加百分之九點五，入口貨品總值增加百分之十二點三，而轉口貨品總值則增加百分之十二點一。

一九七七年十月份貿易數字

統計處發表十月份之商品貿易臨時數字如下：

商品貿易

總值(以百萬元計)

本港製品出口

二, 九〇一

入口貨品

四, 二七八

轉口貨品

八九八

金幣錦盒吸引市民

意見表格供不應求

政府現正加緊印製

本港金幣收藏家對政府刊物銷售處陳列之金幣錦盒極感興趣，紛紛索取意見表格。政府現正趕印更多表格以應需求。

錦盒可容納十四個金幣；其中三款現已發行。

該三款金幣之中最先發行者，是為紀念英女皇於一九七五年五月訪港而訂製的金幣，其餘兩款分別是一九七六年及蛇（一九七七年）紀念幣。

每個錦盒附送三個透明膠盒，以供放置已發行的三款金幣之用。日後發行的金幣，將有膠盒盛載。

政府刊物銷售處發言人今日說：「市民對錦盒極感興趣，以致意見表格出現供不應求的情況。政府現正加緊印刷新表格，以供取用。目前只得暫用影印表格。」

發言人說，市民對錦盒反應之熱烈，實出人意料。

他續說：「錦盒之價錢要視乎製造成本及市民購買之數量而定，故暫時尚未能決定。」

估計每個錦盒之訂價，約在三百至四百元之間。

在未來十年內，政府將按年發行金幣，分別以該年之生肖為題。

政府印備中文小冊
提供清拆計劃資料
協助受影響新界居民

政府現已印備一本中文小冊子，以供受龐大發展計劃之清拆行動影響的新界居民參閱。

新界民政署發言人今日（星期日）在香港電台中文台「放眼新界」節目中指出，該本小冊子現已放置在「新界各理民府、市鎮辦事處及公眾諮詢中心，以供受清拆行動影響的人士索閱。

該發言人表示，此本提供清拆行動資料的小冊子，內容雖然簡單，却是專為面臨與新界發展有關之清拆或收地行動影響的人士而印製。

他說：「這本小冊子可以幫助他們了解本身的情況，及知道能夠從與清拆行動有關的政府部門，獲得何種協助。」

「小冊子內載有各有關政府部門的辦公地址，該等人員本樂意協助受影響的人士，解決問題。」

參加該電台節目者尚有負責新界清拆事務之高級房屋事務經理陳德平，及屯門理民官吳國泰。

陳德平謂，清拆行動或多或少都會影響市民或對他們構成不便，但房屋署會根據他們的資格，配給公共房屋或臨時房屋區單位。

經濟欠佳的家庭尚可獲得搬遷津貼，數額由六百元至一千元不等，視乎家庭人數多寡而定。

吳國泰表示，以屯門而言，受清拆行動影響的人士，可搬入大興邨或新發邨居住。

他指出，大興邨不但具備所有必需設施，例如學校、市場、公園、診所等，其租金亦是新界公共屋邨中最低廉的。

編輯注意：上述小冊子已放置本處新聞編發室，以備取用。

政府高級工程師赴東京 出席海水化淡國際大會

工務司署兩名高級工程師，今日（星期日）啓程前往東京，代表香港出席的海水化淡及重用已用食水之國際大會。

彼等爲工務司署水務署總工程師（海水化淡）胡汝昂及高級工程師（機械工程）鮑文煜。

國際大會於明日開幕，爲期六天。該會是由國際海水化淡及環境協會與日本國際貿易與工業部贊助舉辦。香港是國際海水化淡及環境協會之會員。

參加此次大會者，計有美國，英國，西德，加拿大及中東國家的四百多名代表，彼等將於會議上交換有關海水化淡最新科技的意見，亦會參觀日本的海水化淡廠設備。

胡汝昂總工程師是國際海水化淡及環境協會之委員，他會聯同兩位日本工程師，主持會中一項研討會的議程。

會議結束後，胡氏與鮑氏兩人會在日本稍作逗留，以便參觀日本若干海水化淡廠，特別是使用相反滲透程序者。

使用相反滲透程序海水化淡法的好處，是它所消耗的能量，遠較蒸餾程序爲少。同時，由於它不像蒸餾程序一樣，會產生大氣層和熱量污染作用，因此對環境而言較爲適合。

水務署長陶嘉最近於九龍扶輪社演講時，亦曾表示此項試驗已獲得若干程度的成功。

但他又表示，以目前的技術來說，採用相反滲透程序的成本，是比較蒸餾程序昂貴。

不過，他補充說，製造商深信在五年內，製造技術會有長足進展，使相反滲透程序比較蒸餾法爲經濟可取。

胡、鮑兩人回港時，約有一百名與會代表亦會隨行。彼等訪港期間，將會前往全球最大的海水化淡廠——樂安排海水化淡廠——參觀。

人事登記隊伍
在沙頭角辦公

人事登記處處長今日宣稱：該處於本月廿九及三十兩日，派遣登記隊前往沙頭角為當地及鄰近居民辦理登記領取身份証。

此次登記之目的乃為十一歲至十七歲之兒童辦理登記領取兒童身份証，及為年齡滿十八歲而仍持有兒童身份証之人士，換領成人身份証。

該登記隊之辦公時間為上午九時半至下午四時半，地點為沙頭角官立小學。

人事登記處處長籲請上述地區之市民趁此機會，領取成人身份証，或為其子女或受其監護之兒童登記兒童身份証。同時亦可呈報登記後任何變更之事項包括職業，地址及婚姻狀況等。